

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Trésor de l'histoire des langues de cet univers](#)[Collection 1613 - Trésor de l'histoire des langues de cet univers - Matthieu Berjon](#)[Item 1613 - Matthieu Berjon - Trésor de l'histoire des langues - BU Chicago](#)

1613 - Matthieu Berjon - Trésor de l'histoire des langues - BU Chicago

Auteurs : Duret, Claude

Description matérielle de l'exemplaire

Format 4°

Pages de l'exemplaire

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

27 Fichier(s)

Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen_1304

Titre long THRESOR DE // L'HISTOIRE DES // LANGVES DE CEST // VNIVERS. //
Contenant les Origines, Beautés, Perfections, Decadences, Mutations, //
Changemens, Conuersions, & Ruines des langues // [liste des langues en 4 colonnes]
// PAR M. CLAVDE DVRET BOVRBONNOIS, // President à Moulins. Nous auons
adiousté DEVX INDICES : L'un des Chapitres ; L'autre des principales // matieres
de tout ce Thresor. // [marque typographique] // IMPRIME A COLOGNY, PAR
MATTH. BERJON, // Pour la société Caldoriene. (I). I)(. XIII. // Auec Priuilege du
Roy Tres-Chrestien.

Imprimeur(s)-libraire(s) Berjon, Mathieu

Date 1613

Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote Chicago (US-IL), The University of Chicago, Special Collections, Rare Books, P101.D9 1613

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [The University of Chicago, Library](#)

Sources de la numérisation Photographies de travail, Anne Réach-Ngô

Type de numérisation Numérisation partielle

Autres exemplaires localisés

- Paris (Fr), BnF, Arsenal-magasin, [4-BL-47](#). Voir [la notice ThRen](#) de

l'exemplaire.

- Douai (Fr), Bibliothèque Marceline Desbordes Valmore, Réserve patrimoniale, [I-17-1613-1-5](#)

Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscrites L'exemplaire ne comprend pas d'annotations manuscrites.

Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Droits

- Image(s) : University of Chicago Library
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citer cette page

Duret, Claude, 1613 - Matthieu Berjon - Trésor de l'histoire des langues - BU Chicago, 1613

Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 09/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1304>

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 04/12/2016 Dernière modification le 31/07/2024

THRESOR DE
HISTOIRE DES
LANGUES DE CEST

第十一章

Oxygène, Brûlés, Persillons, Désalénés, Matières, Chars, Cendres, Cendres fumées, & Ruires des langues.

M. CLAUDE DURET BOURNONNOS,
Président à Mouline.

This paper is cited by Dr. C. E. Babbitt in his "Report on the Improvement of the Hudson River at Albany and Troy."



卷之三

EXPRESS A COLOMBO, PIA. MATTHE. BANISTER
PROBLEMS OF THE CROWN. 1811.
AND PROBLEMS OF CHURCH.



TRES-ILLVSTRE HAVT ET
EDOVTE SEIGNEVR MAURICE DE
Nassau, né Prince d'Orange, Marquis de la Verc &
de Piessinghe, Comte de Naillau, de Catzenellebo-
gen, Vianden, Dyerz, Meutz, &c. Seigneur de S.
Wyt, Daelbourg, de la ville de Graue & pays de
Goyc, de Monster, &c. Gouverneur, Capitaine, &
Admiral general de Geldre, Hollande, Zeelande,
Vredt, & Ouervyssel.



À vosse Excellence (grand
Prince) à quysce THRESOR des langues
de l'UNIVERS. Soit espremierement
presenté, pour que vous elliez auant d'huy
fou d'entre les Princes Christiaens qui les
peut donner un tres assuré sans conduitt
pour le faire bien recevois en son utilité
aux plus éloingnées nations de la terre,
pour qui il a esté dressé principalement, afin
que par les diverses caractères (desquels il est rempli), & intelligence
de ces langues, une nation puisse avec plus de facilité communiquer
avec l'autre, en ce qui concerne la société humaine, & principalement le
livre du S. Evangelie de nosse Seigneur JESU-CHRIST en ces diverses
langues & extrémitez des temps. Mais quelle nation pourroit en
trouver au monde qui soit auant d'huy plus capable de pratiquer les in-
frachisons des langues Orientales contenues dans ce librisor que le peuple
Hollandais ? qui jom l'heureuse condicione de vosse Excellence d'ployer
les bannieres et romblées & vitorieuses sur mer & sur terre parve-
breveleur, & hon leur insques aux extrémitez de la terre, & regnes les
plus éloingnées. C'est dor à bon droit mon Seigneur que le premiers ex-
plique est preuue à vosse Excellence, afin que d'icelle il reçue son pas-
sionat de vosse fauour si elle le iuge visible au public, pour être non
seulement biss reien des Hollandais mais aussi pour estre par eux trans-

pendu toutes sortes dans l'ancien d'ouvrage qui cy avoit été contenue,
je n'ay pas retrouvé les caractères & y représentant pour ce
premier état il me semble que c'eust été faire une partie de la chose, maga-
ziner à l'avance & vision de votre Excellence, pour servir à l'as-
semblée de la gloire du Roi présent, & au culte de la religion Chri-
tienne en ce pays. Je trouve aussi à bien conseiller de l'entier de
ce livre faire imprimer le Président D'Urfé, & M. de Lévi au Louvre,
reprié entre les Drôles de ce temps, qui pour servir au public en l'assimila-
ge de ce Théâtre, apres plusieurs autres voulus par les mises au tombeau,
& employé son labour auquel aux dernières soins de sa vie, auquel
le travail de Dieu luy ayant été rappelé au milieu de sa confusse et
malice la dernière main pour le peint, d'assainir, sans tel qu'il le
laisse & recommanda à Mademoiselle FLORIMOND REGEL
sa femme, l'honneur & la vertu de sa famille, & diste de tout mérite,
qui le m'ayant confié entre mes mains pour le faire imprimer avec gout,
avec pouvoir de le présenter à celuy d'entre les Princes que le croiraient
avoir la protection pour agréable pour les faire venir le temps pour sa faveur.
J'ay pris la hardiesse de le présenter & de dire à votre Excellence que
j'espere que l'ay en qui c'est le Prince beau, & amie tout des lettres que
des armes, recevraient de bonnes & utiles disertions, non seulement
de charactere mais des plus signales & remarquables batailles de l'An-
nées, en la corruption des langues, changement & progrès d'elles par
la valeur des grands Princes & Capitaines des seules parties de pour leur
témoigner aussi par ce petit Théâtre, le honneur volonté, & le zèle que
l'ay d'elles tenus de offrir Excellence

Le treshumble & con-
fessionnellement ferme,
PERAIN DE CARDOZ.

LOVIS

Demand à Paris le renouvellement leur de May , l'an de grace milie 1620. Se tenuer
à la prochaine Rentrée la transcription.

THE THERMOPHILIC CULTURE

1

DERRIDA

Geographical distribution

INDICE DES CHAPITRES DE L'HISTOIRE DE L'ORIGINE DES langues de cest Vnivers.

*Le premier nombre monstre les chapitres. Le second en chifre
marque les pages de ce Volume.*

CHAP. I.

- O**rigines des langues, selon l'opinion des Philosopheſ & historiens Paſſer & fidèles. 10
- II. Origines des Langues, selon l'opinion des Théologiens Hebreux, Grecs & Latins. 6
- III. De la tour de Babel & Cité de Babilone. 9
- De la Cité de Babilone. 11
- IV. De Néritane. 11
- V. Des Religions des Hebrews, Israëlites, ou Juifs. 11
- VI. De l'excellence de l'Esprit, de la science, de la parole, & de l'Excellence. 19
- De la prononciation des plus vénérables Langues du monde, & pourquoi toutes les appellent Hebrews, & comment les Hebrews furent aussi nommés Israelites & Juifs. 19
- VII. De la Cité de des Hebrews ou Juifs de leur Captivité. 41
- VIII. Du Théâtre des Hebrews ou Juifs, & de leurs Théâtraillées. 78
- IX. Des diverses lettres des Hebrews, & de leurs Rabins, & de leurs Synagogues. 111
- X. De l'Origine de la Langue Hebrewe & de ses Classification. 111
- XI. De l'Épymologie des lettres Hebrewes & autres. 111
- XII. Que les Rabbins & Calolites Hebrewes montrant & prouvant clairement, que dans leur Alphabet Hebrew le trouvent tout ce qui est venu de l'ant, & aussi tout ce qu'un écrit par la Poste. 111
- XIII. Quelles mesme Rabbins & Calolites Hebrewes montrent & prouvent clairement, que dans leur Lettre Hebrew le trouvent tout ce qui est venu de l'ant, Hebrews sont composés tous les deux. 111

- des sondes. 111
- XIV. Comment sera prouvé, que les Hebrews, Rabbins & Calolites Hebrews retrouvent le caractère envoiées toutes les diverses races, depuis les Hebrews jusqu'à celle-là, pour prouver de ce qui a été ci-dessus dit. 111
- XV. Des Antiquitez. 111
- XVI. Des Langues, ou Tongues Juives. 111
- XVII. Des Auteurs ou Autheurs des Hebrews. 111
- XVIII. De la Obscurité des Hebrews. 111
- XIX. De Normandie ou Normans des Hebrews. 111
- X. Des des Sogdiens des Hebrews, ou diverses sortes de nombrances, que les Hebrews appellent calligraphes de la Domine. 111
- X XI. Du royale Hebrew des mous Vêtem & Thamouren. 111
- X XII. Des dons de Prophétie, idoles & foyes des Hebrews. 111
- X XIII. Des prophéties, accens, & marques des Hebrews. 111
- X XIV. Que les premières & plus anciennes Lors du monde ont été bénies de Dieu en pure Langue Hebrewe. 111
- X XV. Du Paphes Moyen, & de ses diverses espèces en langue Hebrewe. 111
- X XVI. Du Paphes Royal Juif, & de ses diverses espèces en langue Hebrewe. 111
- XVII. Que les Anges & Intelligences calculent de les voies des Hebrews, d'après de chasseront les Pierres du Désert en Hebrews, Hebrews au contraire. 111
- X XVIII. Du Roy Salomon & de son règne. 111

C H A P I T R E S.

plusieurs compoisis en langue Hebrewe	
111. Du Prophete Ichus & de la langue compoisis en la langue Hebrewe	164
111. Que les Anges & intelligences veulent faire des lettres de la Langue Hebreuse	165
1111. La condition de l'etate & ma- nieres de l'empereur & empereuses la langue Hebrewe lors de la construction de la ville de Bethel	166
11111. Des diverses appartenances des langues Chaldaiques sous l'Empereur Nebuchadnezzar premiers rois de l'Asie	167
111111. De la science et tradition des diverses races sous l'Emperur He- bree et Grecs & en Latin	168
Deuxies Hebrewes nommee Sepher-hanach, ou le Livre des Lames	169
1111111. De la ville de Hierusalem	170
De la construction d'assez, miliers & ca- mions des Hebrewes	171
Comment Hierusalem est la plus grande ville du Monde des Romains. A la Ville des Juifs depuis deux milliers d'annies	172
11111111. Composition de la langue Hebreuse avec le Grecque	173
111111111. Description de la langue He- breuse	174
De la langue des Chassidins	175
1111111111. De la langue Chassidin-	176
se	177
De la religion des Samaritains	178
11111111111. De la langue Samaritan-	179
se	180
De la religion des Chaldéens	181
11111111111. Des Chaldéens	182
111111111111. De la langue Chaldaique	183
De la religion des Syriens	184
Des Syriens	185
111111111111. De la langue Syrienne	186
De la religion des Egyptiens	187
De la religion des Egyptiens	188
111111111111. De la langue Egyptienne	189
1111111111111. De la ville & regions des Ca- tholiques	190
11111111111111. De la langue Portugaise & Cat- holiques	191
111111111111111. De la religion des Arabes	192
1111111111111111. Des Arabes & de la langue Ar- abe	193
11111111111111111. De la religion, mœurs & religion des Musulmanes Nommee des Mahome-	194
tans	195
De la grandeur un peu plus de Milles couvrant la duree de la religion de l'Arabe	196
De l'Alphabet ou Alphabet de Mahome-	197
tans	198
Des professe & ministres des Arabes & Tatars	199
De philosophie Autrement que Autre, & de ses diverses composantes en langue Ar- abe	200
De medecin Antiochene, Roi de Syrie composées en langue Arabicque	201
De poeme Saracynique Aldeleg, & de la poeme corpore en langue Arabicque	202
D'espous Ibn Said, & de la poeme corpore en langue Arabicque	203
X-LVII. De la region des Tartares	204
Des Tartares	205
Bourras de Salomon, Soylom, Soldan, ou Souldan, le moins nomme Tempesques des grands Seigneur Salomon, Tamer- lane & autres	206
De la region des Peres	207
X-LVIII. Des Peres ou Persans	208
X-LVIII. De la langue Persane	209
De la Musulmanie & Rois de Perse	210
Des Turcs des Anatoliennes, & autres	211
XI-IX. Des Magyars de Perse	212
De la Region des Tartares	213
Des Tartares	214
I. De la partie Tartare que	215
II. Des grande Cours Empereur des Tar- tare	216
Des Tartares cest à dire assieds au tem- ps des Tartares	217
De la Caste des Tartares	218
De l'Asie, tristesse poche de manier	219
De l'Asie des Mœurs	220
De la langue Africaine	221
De la Caste des Arabes, Tatars & Afri- cains	222
Iles Leon	223
De la regne des Ethiopiens	224
De la coultre mœur ou rite des Ethio- piens, Abyssinie, Noirs ou Negros d'Afri- que	225
De la religion d'Ethiopie	226
Des vices & religions des Ethiopiens & Abyssinians	227
De la langue Ethiopienne, Indienne ou Abyssinian	228
III. Des peres Jean, Paul-Jean, Perthes ou Perthes & redempteur ou Roi des Ethiopiens, Iacobus, Petrus, Le Anjou	229

TABLE DES

De la Conquête de plusieurs Grecs, & qui se sont perdus à l'empire des barbares grecs. 1. de la partie	103
De l'empereur Louis	103
Des Chrétiens Grecs	103
Passion des Grecs	103
Des Chrétiens Grecs Chrétiens	103
LIII. Des Chrétiens Turcs	103
Des Chrétiens des Balkans	103
Des Chrétiens Nécessaires	103
Des Chrétiens Byzantins	103
Des Chrétiens d'Asie mineure	103
Des Chrétiens Géorgiens	103
Des Chrétiens Arméniens	103
Des Chrétiens Coptes	103
LIV. Des Chrétiens Sécession de Syrie	103
IV. Des Chrétiens Méthodistes en Italie, en France	103
De plusieurs autres Chrétiens	103
Des grecs dans le royaume des Ottomans de Malte, de l'Isle de Rhodes & de l'île des Chrétiens	103
V. De la langue ou interprétation des bar- bares ou chauvins des langues	103
De la région des Grecs	103
LVI. Des Grecs de toute l'Europe	103
LVII. Des Grecs en Toscane	103
LVIII. Des Grecs en Toscane	103
LIX. De la langue Grecque	103
Des empereurs de manches	103
De poète Homère & de ses écrits compre- hension du corps	103
Des Poètes grecs Plaute & ses écrits	103
De l'empereur Hadrien	103
De l'Orient Démophile	103
Des poëtes grecs	103
LX. La langue Grecque a été enseignée & apprise par plusieurs & diverses nations de la terre	103
De toutes sortes de la langue Grecque	103
Quelques-uns qui enseignent la langue Grecque à diverses nations & apprennent la langue Grecque, Alcibiade & autres Philosophes & orateurs	103
Comparaison de la langue Grecque avec l'Indien	103
LXI. Des traditions des Chrétiens	103
De la region des Arméniens	103
LXII. Des Arméniens	103
LXIII. De la langue Arménienne	103
De la region des Arméniens ou Pethaniens	103
LXIV. De la langue Turcique, ou Tur- cique ou Pethanienne	103
LXV. De la langue Karamaniane, ou Djoumique, ou bien de la language	103
De la region des Géorgiens	103
LXVI. Des Géorgiens, les barbares de	103
les barbares	103
LXVII. Des Hébreux ou Hébreux qui ont été vaincus	103
De la partie de l'Asie, & de l'Europe qui sont sous l'autorité des Hébreux	103
LXVIII. Quelle est l'origine d'Yves ou d'Ave, son nom & sa vie	103
Le Moïse Grecque & des traditions de la langue Lycie	103
De Charles Cope & de ses écrits	103
De Cope & de la langue des Barbares	103
Des poëtes Grecs & leurs noms	103
De la tradition de l'empereur Romulus I. de Rome	103
Comparaison de plusieurs langues ou langues entre elles, & l'interprétation, lorsque 2. Lycie, ou des diverses nations, & leurs ou plusieurs personnes, & diverses langues	103
Le voyageur de grecs, Diotis de la plaine de la Méditerranée des Hébreux, Grecs, Lyciens, ou leur dialecte, &c.	103
De la tradition de l'empereur Romulus comme il est rapporté par diverses historiens	103
Diverses traductions de la langue Latine	103
De la tradition des Indiens	103
De la langue Indienne	103
De diverses traductions Indiennes	103
De la tradition Indienne & de ses écrits	103
De François Petrusque Indien & de ses poèmes	103
De Lamy, Auteur de de ses poèmes	103
Les Poètes Indiens & de leurs poèmes	103
De la tradition Indienne & Poèmes	103
De diverses traductions Espagnoles	103
De Andalucia, Maroc Espagnole & de ses poe- mes	103
De des Indes Américaines & de leur tradition	103
De Bolivie & Guadalquivir de la Vega, & de leurs poèmes	103
De l'Amérique du Sud & de ses écrivains	103
De la tradition des Allemans	103
De la langue Allemagne	103
De Mann-Land & de ses écrivains	103
De Gaspard Peutzel de ses écrivains	103
De Michel Baudier & de ses écrivains	103
De Jean Baudier & de ses écrivains	103
De la tradition des Barbares	103
De la langue des Barbares	103

CHAPITRES.

ALPHABETION VI

INDICE

D	D
D'Amiens	613
D'Anjou	864
Dales des Grands F.	112
D'andalousie	104-105, 204
Dans lequel langage le cantonnaliste	143-144
Demandeur à l'accord de	10
Dense, Africaine & Asien- que, dense Europe	93
Débuter et apprendre	198
Dystonie & Diction	104
Dystolie	176, 177
Dyspraxie, chez les ad- olescents, pt. d'incapacité d'apprendre, compren- dre à la personne dans les tra- nsactions	104-111
Dyslexie	104-111
Dysphasie	715
Dyspraxie	112-113
Dyspraxie & face-perte	104
Dyslexie, difficultés	104
Dyslogie	61
Dyslexie, chez quel sujet	104
Dyslexie	104

E	Chad.
Echelle de l'Almanach	
Ehudi	11
Egypte	106, 369, 388, 392,
Egypte et l'Asie. Ancien	
Empereur	32 + 371
Egypte et assyrie	32
Eliezer	323
Eliezer, père	323
Eliezer, fils d'Abraham	323, 397
Eliezer, père d'Isaac	323
Eliezer des impériaux	32
Elies levite	32, 31
Elies	32
Elies viens	3, 3
Emir ottoman	174, 175
Empire Romain. Scission	
Empire Romain. Scission	
Emmanuel prophète	
Emmanuel Rameau	323
Enfants. Tuer et punir les	
Le fil de la croix	197
Enigme latine	222
Enoch, patriarche de ses él-	
gates	324, 325
Enoch, fils de Mea et papa	
Enseignement	
Enseignement	
Enseignement des Grecs	322
Enseignement de Jacob	119
Enseignement de la Chine	322
Enseignement	

Ecole	814
Économie, Action sociale	112-127
Littérature de deux îles	12
Mémoires des îles	100-102 103
Récit d'une Malouine au zéro de l'espous le chagrin	128
Révolution des Companions	149
Révolution	149
Littérature Lorraine	262-268, 287
Littérature familiale et scolaire transférée par les Malouins séjournant en Lorraine	193
Littérature des Champs & Ter- rains	360-362, 364-365
Malouine logistique	916-917 918
Littérature des autres	963
Littérature des Indiens, Oromo- taux 184, & des Occiden- taux	963
Malouines à ses usages 107, & comme les compagnies Malo- uines 12-24, 13-14, 14-15 17-18	104
Magasin	814
Malouin, roman de 1881 (si- gnales Malouines)	103
Malouin (nom)	104-105
Malouin (roman)	103-104
Malouins, légendes	103
Malouins des îles	103
Malouines déposées au pied par grande vague	103
Malouines	103
Malouines	103-111
Malouines (romans = malouin, ce- rennes) 26-27, 31-32, 34	103
Malouines (Abordage 1864, leu- lange de Malouines 1865-6, & leur 187)	103
Littérature des îles, Malo- uines, & autres	103
Littérature en quod illogique et c. est	103
Littérature préventive	103
Malouines, forme	103
Les îles C. Malouines	103
F.	
Filles de l'or	103
Froide Promesse	103
François de Malouin	103
François Malouin	103
François	103
François	103
François d'Alenç	103
François Malouin des Abordages	103

Voy en Château.	110
Véritable Véron. Salleur en vie privée.	111
Prise naturelle	112
Véron. Petit à pas. Voyage Passager.	113
Finies	114

G Aldeas	89
G Galles ou Angleterre dans	
Géométrie, poème	119
Irr.	
Galigni Projet	109
Gaule	112
Gaston de Foix	97
Géographe	11
Gombard de la Cabale	72
Gouffre et paravent chapeau rouge au bout tout le front	
du monde	41
Gouffre	104-105
Gouffre de	162-163-170
Gouffre des pâris	119
Le magasin des temps	146

ALPHABETIQUE.

INDICE

Lengue Hérusalem	776	Lettres anciennes courtoise	
Hébreuse	813	Si pur quel	642, 649
Judeo-	247	Lettres Latinas	765, 766
Judeo-	238	Lettres Samarcandes	187
Lettres Occidentale	934	Lette-écluse	109
par 774.		Liber	144-145
Lettres Orientale	187	Lithuanie	873
Italienne	809, 207	Lituanie	844
Lengue Latine	264, 82, 101	Livre de Job	213
que 1774, quoy cunscien-		Livre municipal	113
te d'ordre		Livres de Dieu 111, du vin-	
Lengue Lituaniene	813	testamēt au nom des de-	
Littérature	144	traçages & j. de lures du V,	
Médiévale	237	& N. Très long entretien de	
Mémoires	162, 672	lures & pris chapitres &	
Mémoires	184	vectures abstraites, certain	
Mémoires	813	d'icelle en Grecq en Latin	
Mémoires Turcique	201	283	
Mémoires	104	Livres Cabalistes 14-15-24	
Mémoires	104	Livres Hebrews qui ne se	
Lengue Persane	496	trouvent pas	14
Persane	813	Livres d'Hénoch	109
Persane romaine	131	Livres de Moyen commun le	
Persanenne	212-237	latin entre les deux moder-	
Préfrence	137	ges 114-131-165	
Pompe	313	Livres premiers du monde	
Romanée	269	514	
Romanée	813	Livres de Dieu au ciel 119	
Rudimente	813	Livres Arioste voies Arioste	
Lengue Samarcande	14	Livres de Grotius à l'espagnol	
Samarcande 82, 101 que 1		813	
247		Loy disante à Adam de la	
Serouine	781, 797	Mose, en Hebrews 240	
Syriaque 44-513, 513-519-		Loy mortales, politiques &	
-2		animauales 146, 147	
Tartareuse	113	Loy disante de vost rois de	
Tartareuse	113	par elles 12, 13-21, 161. Loy	
VVallachianc	813	en quelles lentes éclairs po-	
Lengues diverses des peuples		Lumineuses du ciel en figures	
12, 7, 1. Lengues primitives		143	
de principales 271. Lengues		M.	
étrangères	798	M Athénae veillans es-	
Lengues Semiticales en		pirame	194
quoy diffèrent	668	Malabegh	121
Lengues des apôtres & co-		Mage ancien 10, 112, 119, 219	
éteurs	1027	220	
Lengues quels peuples 783, 784		Mages de Perse	104
quoy a esté leur affaire		Magiciens	169, 219, 220
soi leurs inventioies 141		Mage desrable 159, magie	
Lengues en petit nombre d'in-		naturelle & superposée	
ferté		170, 180, magie prise de Pla-	
Lengues Hebrewques 24-27, ou		to 180, magie diabolique 161,	
ancientes 111, diverses 112,		169-180.	
217, leur etymologie au C-		Malabegh 193-199, 200-210 de	
grecien 124-131, 202, 203,		les mœurs & la religion 201	
204.		206, 210, 220-221 207.	
Lengues de l'astronomie	244	La prediction tranchant la	
Lengues du divin 167, 203		date de l'empire 219	
Lengues hiéroglyphiques 372		Malagasyndre 402-403, de	
		guerre Grecs 410-411	
		Malibé a grand pays 11	
		Malibut 27, 34, 35	
		Mammelous 46	
		Mammoum 103	
		Manne cochon en fonda 113	
		146	
		Manettes Castellina 219	
		Marque de Thor 117	
		Martin Luther 309	
		Masturbat 118	
		Mauritanie 119	
		Mauritania 119	
		Mauritius 119	
		Mazarolles 119	
		Mazikah 491	
		Mazarin à famille 26, 31, 244	
		Mazarin 219	
		Mazarin Louis 219-220	
		Mazarines Mazarin 172	
		Mazarinophore 219	
		Mazarin, prieur de Pythagor-	
		que Juarez Indiens Oaxac.	
		Michel Beaufort 219	
		Middleton de la calde 219	
		Midrech 118	
		Minuit double 120	
		Mirimir 219-220	
		Mithridate, loy d'armes de lors	
		che 219-220	
		Molinard, prieur pater 20	
		Molinet 77	
		Mormaphant 119	
		Mosés Jephte 219	
		Mosées Tarse 219	
		Monde fait pour l'homme je-	
		sté en robes quoy & voul-	
		le faire ayant tenu robe, pris,	
		prix, empêché 170, 171, 172	
		174	
		Mondes divers les communs	
		indiens & immortelles 173	
		Mores 145-165	
		Moschus, See. Nas. See. Des	
		219	
		Mots divers d'où prenent	
		leur efficace 170	
		Moyse a écrit en Hebrews 10	
		soit devoys de char-	
		ches 111, 112, 113, comte com-	
		des Cabalistes 114, 115	
		quantité de Dieu 111 pour	
		quoy & le culte de la	
		Loy 111, 112, 113, 114, 115	
		Et instruit en lentes des	
		Egyptiens 217	
		Moutz de Turquie 170	
		comme 170	
		dit par l'opus, à l'opus 170	
		Mugilat	

ALPHABETIQUE.

INDICE ALPHABET.

三



NOBILISSIMO VIRO DOMINO
CLAUDIO DURET MOLINENSIS
Senatus Praefati dignissimo, Claudius Fideles Caronius
Theologus, & magnus Panzenianus Archiepiscopalis Ec-
clisis Bratislavensis, & Dico pacis pacem precatuit.

VENADMODVM Regina Saba in iudita di-
scendi cupiditate, & preclara Regia - alio-
monis summa Hierusalem (urbem perfetti de-
coris & gaudium valuerit terra) appulit, ut
incredibilem eius sapientiam, sittente audi-
ret, admirabilem scientiam perfecte cognos-
seret, & singularem amicitiam sibi intimè
conciliaret: unque in Libotina peregrinatione multos exan-
taret labores, & in aliena terra veritas suisset. Regē Salomonē
sauduit, cognovit, conciliavit, atque felices eos, qui semper in
coaspedeu erat & darent, predicavit magna dicendi gratia Deū -
vni cē populum Israēl diligere, & illum consuetare velle pro-
nunciant, quid Regem Salomonem / ut iudicia faceret, & iu-
sticiam exerciceret; collocauit hic ego incredibilis legendi avidita
te, & eximia nominis tui celebritate (amplissime Praes) in ur-
bem Molinensem (urbem fidēlem & iudicii plenam) patriam
ducessim, & locum nativitatis meū incundissimum profi-
lesci delideram, ut uberrimum sapientia, scientia, & amicitia
tuz fructum tempestuē deineret & perciperem. tum vero
beatos illis, qui tua eximia præficia fruatur, dicere, & cū euge-
gia cencionis humilitate declitatem Dominum (qui orbem
terrarum in iustitia, & populos in aequitate iudicabit) uehementer
amare Molinensem populum, & mirabiliter custodire cum
te (ut ornatissime) ad somnum & aleissimum Praesidis officium
vocabit, vocatum Moysis manutudine coheret, & Danie-
lis cognitione celebravit, & Samuelis aequitate illustravit, ad
int̄ que sunt canticis vincula declivavit, & iusto iudicio in
dicanda designavit. Quid ergo non possum tuam sapientiam in

logos, doctrinam in sermone, & confirmationem in opere i-
nuit quoniam maximis laudibus efforam, & talices cui qui tua a-
micitia decotantur, proclamem. Num hunc tuum Thesaurum
otium ferè linguari tanto studio ac labore ab omnibus lae-
tatum reconditum mysterio conspicitur, tantaque indu-
stria elaboratum atque insipitum predicem, atque in omnium
seculorum memoriam propagando commemorem: ex quo di-
versas linguarum figuræ, dissimiles nationum mores, multiplo-
ces populorum leges, graues Doctorum sententias, præcias
Magistrorum exempla, prouida Gubernatorum consilia, & i-
ustitia Principum facta transponi ex datissimis Indorum saecu-
larium parvissimum eructe atque copiosissime licet exhauste,
cuicunque fulgere ita animus recreatur atque cunctus est, ut quæ
diligentes perlustrare, atque accuratè animi acie perscrutari,
atque duæ noctuæ perfectum approbare non dubitauerim:
3. Major
1. Minor
Squar.
F. d'auy
Approbationem meam tibi non ingratam ut spacio missenden
esse censui, mitto itaque hoc in que facio, & Dominum omnipotens
terum Creatorem enim rogo, ut te domine lumem & sanum
conseruat, siisque celestibus donis exornat. Deus enim est qui
neque herba neque malum gemit, sed sermone omnia sanat, &
gratiam sanitatum singulare sua bonitate largitur.

Ausoni Biuregium die 2. Junij 1607.

APPROBATION.

ILE CLAUDE FRY leuu docteur en Théologie & desciplin Canon, chanoine Théologal & grand Panzerier en l'Eglise Archiépiscopale de Bourges, et fait auz vies & lestez Thesaur des langiers composé par mesme Claude D'auy l'resident au Siege Présidial de Meaux en l'Ile de France, & ay trouué chose contrarie a la religion Catholique partant l'exigé digne d'être imprimé comme étant utile & nécessaire pour mengier & conserver l'antiquité dignité & vertu des langues.

Fait à Bourges le 2. Juin 1607.

CLAUDE FRYDIAV.

PREF.

e
na a.
utum
e ten-
indu-
niat
o di-
tiple
relata
de il-
danie
atre,
i spu
itura,
cribi:
adam
muni:
num
Et qui
at, &c.

PREFACE DE CLAVDE FEYDEAU

DOCTEUR EN THEOLOGIE, ET DROICT
Canon, Doyen en l'Eglise Collegiale nostre Da-
me de Molins, sur le Thresor des langues, compo-
se par noble Claude Duret President au siege Pre-
sidial de Molins en Bourbonnois.

Si le pere de Lelisque Ronsin appelle biffet. Cic. 10.
re sejoun des temps, lumiere de verite, vie de nos de-
la memoire, mesme espece de la vie, & messager de
l'antiquite. Il me sera toutefois la fable de nommer
ce Thresor des langues, compose par noble Clau-
de Duret President au siege Presidial de Molins
en Bourbonnois, de ses beaux titres d'honneur
& de langage. Car en 1595 il est le moins des temps de guerre, & des Ecd. 1.
temps de paix, & facil eviter en la rengouffance du Createur detente cet
es machine ronde, qui change les temps, & enjoue les royaumes, & les royaumes
estabilis, donne aux sages la sagesse, la senece & ceux qui entendent la
discipline, & descouvre les choses profondes & cachées. En 2. Ieron n'est
il pas l'amere de verite, pour qu'il la declare plus dure que le miel. &
plus forte que le Lyon, disant avec le docte Zarobebel qu'il est formon-
te toute chose. Et n'a conuance de personne, & reprenant ceux qui en de-
taillent leurs oreilles, & s'addequent aux fables. En 3. Ilicet l'en pent dire Inde 10.
qu'il est la vie de la memoire, quand il descrivit les avaries magnifiques du
Seigneur, qui a fait toutes choses en sagesse, duquel la grandeur remplit
le ciel & la terre. En 4. Ieron il se pent appeller maistre de la vie, pour ce
qu'il enseigne le sensier qui nous y conduit, & non decouvre du chemin Mainz 10.
longe par lequel nous nous glissons à une demeure eternelle. En 5. Iero-
ni est le messager de l'antiquité, ence qu'il mettez devant la sagesse qui
est e' ancien, & la prudence qui se trouve en plusieurs anciens, pour re- Tira.
nencer comme dit l'Apostre, à l'infidelite & des demandans, & vivre
en ce monde sollement, et pienement, estendant la bienheu-
rente esperance & l'aduancement de gloire du grand Dieu, qui rendra à Vida.
un cheur selon ses œuvres. Or je souhaitte aux lecteur j se diviser ceste

preface en 5 parties, & te represente en icelle l'utilité, nécessité & ex-
cellence des 3 plus nobles langues qui soient, & t'attire à souhaiter ce pro-
jet & faire Theofor des langues. le commencement y doncques par la 1.
partie à discouvrir de leur vérité principale recognue en tout le monde &
nous sans grand mythe, pour qu'elles esté dediées & confondues: su-
te autre de la triomphante Croix du Rédempteur: ainsi que toute langue
confesse que Iesus Christ est en le gisant de Dieu le Père. Cette autre
Croix fut écrit par l'Apostle en Hebrews, en Grec, & en Latin: en Hebrews
pour les Juifs, qui s'appuyaient en la loy, & se glorifiaient en Dieu: en
Grec pour les Grecs, qui croyaient la spiritualité & doctrine en Latin pour
la renommee des Romains, qui estoient fiers & passants en toute
la terre. L'utilité de ses trois langues se manifeste en l'Eglise, colombe &
appog de verité, laquelle s'en sera en explication des saintes lettres, inter-
prétation des mystères, consolation des fidèles, & reddition des démons.
Le poëte souffre de la supérieure édification de Babel, cause de la confusion
des langues, & ne desire discouvrir de cette humble confraternion qui se
soit. La monarchie de Syrie fut remplie des douces bâties des S. Esprits pour
parler & enseigner toutes sortes de langages: ainsi de me porters les per-
sonne qui declare la nécessité de ces 3 langues, & quelles sont descriptes les 3
côtes pages du vœu du nouveau Testament, & representees les statuts
des admirables des docteurs qui ont excellé en Hebrews, en Grec, & en
Latin. La diversité d'icelles se voit en la propriété des belles diction, di-
versité d'excellentes interprétations, & energie de sentences morales,
lesquelles sont propres & particulières pour enseigner, débattre, &
répondre, & manier celuy qui mes son Theofor des commandements du Seigneur,
Malice, défracasser la Zizanie des vices, & tenir la vertu des vertus, dégouil-
lant, lors le viel brame avec ses faulds, & visiter le nouveau, lequel sera ren-
ommé en regardant de l'image de trésor qui la sera. Refle à trailler de
leur excelléce, qui est la 3 partie qui reluit entre quelles ont esté rapprochées
par la puissance de Dieu qui est le Seigneur des sciences: de l'Esprit Christ
qui est en qui sont rassemblées les trois sortes de spiritualité & de science, & du S. E-
sprit, qui a deuant diversitez de langues, & l'inte prétention d'icelles, qui
a rassamblé les Apôtres pour parler en divers langages les choses maga-
niques de Dieu, dont ceux qui habitaient en Parthe, Mede, Inde, Mys-
potamie, Cappadoce, France, Afrique, Bretagne, Pamphylie, Egypte, Lybie, Ro-
mane. Ceste 3e Arable étaisoit toutz estoitez, & l'estimoient illement de nos
Pères à l'autre que veut dire truy. Mais qui seroit celuy qui pourroit retrou-
er l'exactitude de ces trois langues usées en l'Eglise: qui est l'espouse de
l'Eglise pour exposer l'escriture directement au peuple, qui est prestable à
l'enseignement, à corriger, à traduire, & à illustrer à l'usage, pour amener en-
tre les Génies les robes des incompréhensibles de Iesus Christ, & pour mal-
grer

tre en esidrance à
che de tout temps
bonnes & droites
la ligue Malicieuse
les prophéties au
peuple, salutaires &
les loyales & justes
régularités. Mais
que ce la ve
Sabbat, selon la
d'Ester touchant
ter de la Philistie
il est difficile de
faire & engerer
s'egerer, qui n
en tems propre a
déléguer droit au
joueu à l'latine
grec & latin
la langue Latine
circu de Salomon
i, & réunir les
les faire comme
baux pour faire
versus le conti-
langues, que se i
que ceff excellé
ce tant en sa re-
marche, langue
langue, les ma-
des peuples, les
des Magistrats,
projets de prison
contre les effets
échante prétature
en regillant pa-
chaine de Dani
magistrature pel
mises les Chro
différence, &
brouillies & bou-

me en esclaves liens qu'il est la communication du secret qui estoit
éte de tout temps par Dieu qui a boursé. En sa peine on trouva un
bonne partie & fiducie qu'il prémite d'expliquer l'excellence de l'au-
tore Hebrew que plene de mystere, en l'quelle Menel a écrit la ley. Ainsi
que l'espous des anciens les dixies David a composé les Pseus le
plus belles ames en lumiere ses lames. Edras a redigé en meure
les loix de Chrestien que les Eglises veulent être regnées & en-
registrees. Malbier a propos des doctres Evangelique, & l'au-
tre qui est la vraye de la vie entrés en la Syrie en sur du Tur-
quie son roialme & se leys pour lire les Grecs Prophétiques
Sabbat son roialme en langue Hebrew, a exposé les plus grande
de l'Eglise en la vraye Chrestienne. Pour ce que il est de la longue Grecque,
il est difficile de trouver son exclamation d'autant qu'il est une grande
faute d'arriver en ses figures & paroles sentances socrate, metaphores &
allegories qui ne se peuvent avec tant de grace appliquer allurant comme
en leur propre langue. & qu'auant fait, celuy qui desira enseigner en
diction devant auer l'insolentie de la langue Grecque, qui a donné la
faute & auant le jurement a Aristeote. L'insolentie à Democritene. Le
langage rationnel auement de la gravité à Prolos. Quant à l'excellence de
la langue Latine, il est certainement évidente de ce grand erudit Cet-
treve, des 3 & celle de l'alec Caesar, & autres qui ont syndicatu[m] consi-
deré plusieurs de ces villes, l'auant recognoistre les vices des marchants pour Cire. &
les fautes auant des peuples toutz geistes, & mettants en avant La perte des
biens pour faire croire telles. & courir apres le suauement de leurs 1. Cela
verra le sensiblement telles mesme preface par le meisme louange des
langues, que il leur ay auendre auement auquel de deux d'autre part
que est excellente Toscane des langues fait reconnoistre son excellen-
ce, tant en sa matiere, qu'en sa forme, & aussi en l'antient. En sa
matiere laquelle represente les figures & caracteres de plusieurs
langues de divers des nations plus ou moins, les belles & anciennes lais
des poëtes, les remarcables récites des doctes, les memorables exemplis
des deoynes des grandes conques des Capitaines, les honorables entre-
prijs des pionniers, & les très estuans au prosperité, reddir & fortifier
contre les efforts de l'adversité. En la forme laquelle est comme une ex-
cellente peinture, qui nous met devant les yeux les choses dignes d'être
conseruées par le droit & auordre de la ley, dignes d'être propagées en la
cour de David le plus sage des Princes, dignes d'offrir cōfiance des le
magistrats & peuple d'Asturie pour constipler les loixs anciennes & ad-
mettre des Chrestiens trouves avec un bel ordre, sans methodé, facile
d'admission, & admirable arsene; En l'autheur qui a gardé les paroles
honorables & bon conseil de Sethro pour la bonne condutre du peuple qui a

CLARIS.
DIO. D
PRO. M
INT. CATE
M. J. DEC

refoulé à un autre Gamaliel de l'eur de la ley bénieable à tout le pe-
ple qui a été comme en autre Heli le charlatan d'Israël, & le condamné
de l'équité qui a trahi ses semblains, & cejali leur faute au peuple juif
d'Israël. Il est de Dieu qui a été mis à mort en tentes choisis pour patres des basseurs,
Tous nos en docteur, intégrité, & grandeur de vertus, qui à l'exemple d'Ice-
s. Dieu, a fait ce que a fait Dieu droit, & véritable en la présence de Dieu,
auquel a l'imitation du Prophète Roijah avec une ferme foy & auquel au
Dieu, recouvrant ses offenses, & reconnaissant qu'en brisant son hommage
tel, il devoit laisser le tabernacle de son corps, & brûlant d'un profa-
ble deys à celuy de l'Esprit qui demandoit aussi tant d'ardeur d'offre
Rome. de celle oblique priere pour être avec Jesus Christ, auquel
Tout. il a puise de sa voix il auyt recommandé d'entretenir son ame par les me-
mes paroles de quelle il se servoit en l'absit de la croix pour accom-
plir son ame à Dieu son pere. Considerant d'assurer devant le foy que la
B. M. femme diligente & vot couronnée à son mary, & que celi que estoit
I. M. une bonne femme, il a trouué tabell sur l'offrande de cette dame jadis,
C. M. ce il a recommandé l'imposition de ce Tabell des Eglises à Damas, le Pa-
r. M. rois de Perse, & à Rome, laquelle il avoit chose soy meisme, remorquées
N. M. par celles le prud'he de Sarra, veuve de Rebello père d'A-
ne, docteur d'Israël, fidèle de Israël, & libéralité de Thabite la
verité & force de cette pieuse recommandation. Laquelle à faire engraver
cebeant l'effigie des Eglises, qui a l'usage, auquel fait de exercer pour servir
les figures & caractères de plusieurs langues, apprendre les couleurs &
mœurs des peuples, & organiser les loix & ordonances des Provinces de la
terre. Parmy ces lettres, je te pris d'affection, & crants à l'imm-
mense fraude ce liens à l'exemple de Rame. Nous tellez tenir les armes
G. M. d'histoires remarquables, que tu feras mestre au, noble Claude De-
ras President au grege Provincial de Malte en Désavouement a la foy des
ce docteur à la peine de pour l'utilité & dévotion publique, & con-
clusion de celle, qui par tout sonneur ouverte voudront justifier.

De Malte en Barbacoste le Mars 1542.

CLA.

CLARISSIMO VIRO DOMINO CLAV-
DIO DUC ET SENATVS MOLDEMVS
Preficitur invenit sibi flosculum Frede-
rici Comitis dolos, ita collegata B. Maria Ecclisa Dre-
sanus a Dno paci, pacem sempermane in omni loco precor.

VANTVM quidem indicare ex minimo scientia
talento pallium preclaris Iaphicis columbus vide-
tur inobedientia & Jacobus sententia, quo propon-
erat Deum superbia resistere, bocilibus setem da-
re gratiam; & illud ipsum in arrogantibus curvita ha-
bet ad dicacionibus perspicue palam fit, quae praeponens ille se-
riam unum effectus Deas misericordie & turbavit: contra quam
hunc uenit David fabricator et pulchra lloquuntur difficultate
Dei scientiarum dominus colligit & recitat, reprobans
que Apostolus Spiritu sancto, & corporum laici variis linguis. Ad hanc
Quid uas electionis S. Paulus qui gloriosum Domini nouen-
decim gentibus regibus & filiis Israe, portauit linguam uniuersitatem
necesse erat amplissima & nobilissima Oci dona praeponit & exten-
sione. Nunc in boreana summa vulse Malinensi, inservientia multa pa-
tria, & amplissime Praes. bonorum prauenit, in omnibus tandem intel-
ligitur, & quantum possum in celo tollo: mentem illud intel-
ligo te, qui ex uenientia scientiarum omnium horro non unum
ab quem ut plenque surculum defregiles, sed quantum rem
mallem scelles, animum tamen dulcissimo illo. Apostoli forte
dicit alio, potius si pote quam opotet sapere, sed sapere ad
sobrietatem sic instruisse, ut transuersum a moderatione linea
negarem nonquam delectorem uenit sapientia cum impensis in
omni uita non leuite extant velligia, cum in longiorum abire
potest, in data historia, in qua varias litterarum ligatas, anti-
quitatis suam confundentes, ex artis populariorum reges, fra-
guntas Doctrinam sententias, vitia Magistrorum exempla,
necessaria gubernatorum consilia, & insignia Principum facta
describitur, explanat, illustrat, expressa sunt ad memoriam facili-
bus consequentem. Quod sit, ut te legationem publice
voluntatis obiens, ornatus summe Praes. obiecsem, ut sine vila in-

terpofita nostra tam egregiam legumrum librorum regiu-
dit, quid enim?

Ante fore ille temus dubium admodum fuisse.

Patre meo his ad te Martialis poete verbia vici,

Potius vobis aperte queas tunc aboma.

Inspiciunt, nunc gressu sera venit.

*a. Reg. 18.
a. M. 1.
P.
R. 1. 1.
L. T. 1. 3.* Necque timet, quod, malevolos Seine, illos, & eximios Albu-
mi locos, qui legum lnas, ut gladium trahunt, intenduntur
cum rem amittant, ut in occultu immundatum leguntur, & con-
tra diuersa & fructuosa de-clafinorum virorum scripta vnde,
dis diciturum suffragia approbatissime iudicio & modo loquar
tum. Theorum rodunt, carpere dediceront non frumenta
capere, & nomi lingua calumniantur. Nec mirum vide, de-
bet in nouissimi diebus ut Apolloles clamat & reflaus, non
homines ingram, scelos, sine atrocione, criminores. Non
Asinus rullo laffeo Lixiana dictio summa & straminea
in oratione esse obsecit. Arbillachus Cicerona hoc est dis-
crepans ipsius oratione robusti nefarii confixi peribunt, si
nihil scilicet Homeromallugem perfidie & frontis nebulosam.
Ex istis frequenter terrarum artis theatru, in quo primis
sepius improbitas agit (ut qui in maligno illi possum) nulla
reperiatur ei questuororum virorum monumenta, quasi
tumus latrone ingenio perfida, singulis iudicibus elaborata,
maxima vigilia excubata, facili prudenter d. artus pecta,
quae cum malitia obiret ironum spangia diceremur, &
victo obiret atores, qui liberos incredibili eloquentia, & reu-
erentias abuferant, & discem Cyprina linguam, & jucundissimam
Pisan calumniam, & veritatem Herodis animosus effecserunt. Qua-
te finem scribendi facio, venerando d. Iohannis consilio anni-
tundrachori homicidas appello, & in regno Dei patrem al-
habere pronuncio grandissimasque S. pauli iudicio foliis horrifi-
cantes, & eo odibiles gise affirmo, atque clarissimo Davidi e-
xempli destrahentes lecreto proxim. in persecutor. ergo per
tio, & maximam decratorum intam. cum Demosthenis viles
inauditas perorantiam cum Herodino lachrymis proferunt,
cum Hieronimis deploro & lamentor, & cum S. Galli sanguis
quillimus & celesterrimus rebus Basiliensis Archimoplo de-
gnissimo horrida destrachioni viafie fugin, aspernos, abli-
teco, ut si in dueudores incidam, aut verba destrachiorum multum
autem calumnian & pollui videar, statim discedam. Quippe
poterit (ormatissime i. r. z. c.) causio Sapientis consilio observata

*P. 1. 1.
M. 1.
L. 1.
R. 1.
I. 1.
L. 1.
R. 1. 1.
P. 1. 1.* A. M. 1.
F. 1. 1.

*N*ecque timet, quod, malevolos Seine, illos, & eximios Albu-
mi locos, qui legum lns, ut gladium trahunt, intenduntur
cum rem amittant, ut in occultu immundatum leguntur, & con-
tra diuersa & fructuosa de-clafinorum virorum scripta vnde,
dis diciturum suffragia approbatissime iudicio & modo loquar
tum. Theorum rodunt, carpere dediceront non frumenta
capere, & nomi lingua calumniantur. Nec mirum vide, de-
bet in nouissimi diebus ut Apolloles clamat & reflaus, non
homines ingram, scelos, sine atrocione, criminores. Non
Asinus rullo laffeo Lixiana dictio summa & straminea
in oratione esse obsecit. Arbillachus Cicerona hoc est dis-
crepans ipsius oratione robusti nefarii confixi peribunt, si
nihil scilicet Homeromallugem perfidie & frontis nebulosam.
Ex istis frequenter terrarum artis theatru, in quo primis
sepius improbitas agit (ut qui in maligno illi possum) nulla
reperiatur ei questuororum virorum monumenta, quasi
tumus latrone ingenio perfida, singulis iudicibus elaborata,
maxima vigilia excubata, facili prudenter d. artus pecta,
quae cum malitia obiret ironum spangia diceremur, &
victo obiret atores, qui liberos incredibili eloquentia, & reu-
erentias abuferant, & discem Cyprina linguam, & jucundissimam
Pisan calumniam, & veritatem Herodis animosus effecserunt. Qua-
te finem scribendi facio, venerando d. Iohannis consilio anni-
tundrachori homicidas appello, & in regno Dei patrem al-
habere pronuncio grandissimasque S. pauli iudicio foliis horrifi-
cantes, & eo odibiles gise affirmo, atque clarissimo Davidi e-
xempli destrahentes lecreto proxim. in persecutor. ergo per
tio, & maximam decratorum intam. cum Demosthenis viles
inauditas perorantiam cum Herodino lachrymis proferunt,
cum Hieronimis deploro & lamentor, & cum S. Galli sanguis
quillimus & celesterrimus rebus Basiliensis Archimoplo de-
gnissimo horrida destrachioni viafie fugin, aspernos, abli-
teco, ut si in dueudores incidam, aut verba destrachiorum multum
autem calumnian & pollui videar, statim discedam. Quippe

Sed

Segi ante etas spissi. & lingnam nequata noli audire. Lingnam non
vnde Exponentibus eis acutarem ante oculos propone. ita placet.
Fuit Iudeus Machabeus perutans illam Nicanaoris longitatem. scilicet.
fidei. & ambo ex illi dicitur. id est quod equum etiam lingnam.
Salaces que tuu amat etiam et os habent quod opera. Procul
tuu fiducia hinc. & bellis temere proice. et prauu remaneat. quo
destrahens labia procul te habebit. Id ad extremum te vehe-
menter etiam utique etiam horro. quod ingressus ex curru cu-
lum glacie sempiternum regnus. sed in eternum. interius quod mea
vum est pacium id ardentissimum a Deo precibus contendam si-
bi honorifica. tuis expectita. Resp. bonique omnibus salutaris
te digna.

Lengua calvo ac filacui numeris fissa est.

Habat atax spissi.

Quocumque annorum hoc meritorum exhibet in eum literarium
an enim adeoque maius in omnem leges & copia Ex Biblio-
theca Feydea Molinenhi dic: May. 1609.

A M A D A M O Y S E L L E FLORTMONDE BERGIER.

MADAME YSELL combien que vous ayez grande occa-
sion de pleurer occasionnellement felon le usage distin-
tion des enfans de ce monde; la mort de son vizier bien aimé
mary; noble Claude Daret, Seigneur de Villarguer, &
Président au bailler du Roi, Président de Barbeauzou, qui eut esté au
chemin de faire chuir par la mort amere qui le separa de votre compa-
gnie le 17 Septembre 1611; ce meant maintenir selon le certaine science des
refais de Dieu vous devrez vous résigner en la divine bonté qui attire
ses amis hors de cette prison corporelle pour lauer son faulx nom, & malice
qui l'a appellé de cette terre tenebreuse & couverte de l'obscurité de la
mort pour leur des biés admirables en la terre des vivants. Confoler
vous en la resurrection des morts, ayant este ferme croyance que son
corps corruptible & mortel sera vestu à incorruption & immortalité, &
qu'il avient à peine en condamnation, mais passera de mort corporelle
à la vie éternelle. Remarquez je vous prie que la osage luy a servu d'arche.

Gen. 1. proffesser des vagues & tempestez qui font terriblez & espouvent
Dieu en la mer de ce monde & le faire atrester sur la duree inseparable
d'ementz, confonderez l'assurance que la mort luy a esté ramenee par
a R. 7. eschelle à monter au cel, asse de transmpter la mortelle infideliéte de
2 Pet. 1. Dieu, & pour chrier a le conduire en le gloire celeste, et priser des larmes
Tome 1. telle uncapable, qui ne se peut contaminer, ne pleurer que Dieu luy a
Tome 67. conferue le temps. Ne cest donc que la grande tristesse accablest, & pousse
a cor. 2. au ver & riger, rangeant & projettant apper ceur tout desoil du Temps
de noble Claude Dautz President de Molins en Bourgogne (qui estoit
le pere des prophéties, & le mære des vissus) auquel apres Diction, com.
miz vissre passionné affection, ayant craincte que ne soyent enjouez &
Eccl. 3. trop grande tristesse, soy dressé celle crainte fauchere tout pour obso-
tristesse lais de vous laquelle furent l'oreille douce, en tout plaisir, &
n'y a point d'espérance en elle que pour vous consider felon le telot qui n'a
esté communiqué par ce grand pert de Famille, de qui prouveront les
biens. Sur quoi je le pristray de tout manquer, que comme felon le temps
Mat. 15. du Prophète il offre les larmes de toute face, ainsi il les plaste les regards
Phil. 1. de vos yeux chargez vos pleurs en larmes, & vous exaucer de la force &
Isaie. 1. donner accomplissement de vos bons desirs qui est le meilleur argument
Ezec. 7. par lequel se puise estimer que le fait tenz au
Tome 1. par

Madamefelle

Vostre humble serviteur Claude
Faydem Doyen en l'église Col-
legiale nostre Dame de Molins.

De Molins le 25 Septembre.

ORAI-

ORAI
TRÈS
Duret Se
Gallet di
Molins e
deau do
Doyen i
Molins
Quand i meurt
remarquera
Nous mou
comme

A
et
nos et j'aimer
nos meillors
voeux de le p
éteindre, & ferme
placé l'ombrelle
lement Dieu,
ce de falut, ainsi
se vise des au
jouer le rôle
les affaires n'ont
et le temps com
partez, & j'aurai
l'espérance que
premiers assi
dans le ca
fête de Prade

jeannette,
mariage
marie pour
croyable de
des liberti.
Dixme luy a
Or comme
la Tressan
que illes
nous a-
gloant de
sur chasser
bienfaveur, &
et qui m'a
edent tems
lors le dire
les effayer
le biffi, &
arguments

ande
e Col-
Violins

R A I-



ORAISON FVNEBRE SVR LE TRISTES PAS DE MORT CLAUDE DURET Seigneur de Villaignes & Peilleraut, Con- Duc et Seigneur de Villaignes & Peilleraut, Con- seiller du Roi, President au siege Presidial de Molines en Bourgogne, fait par Claude Fay- Molines Bourguignon, fait par Claude Fay-

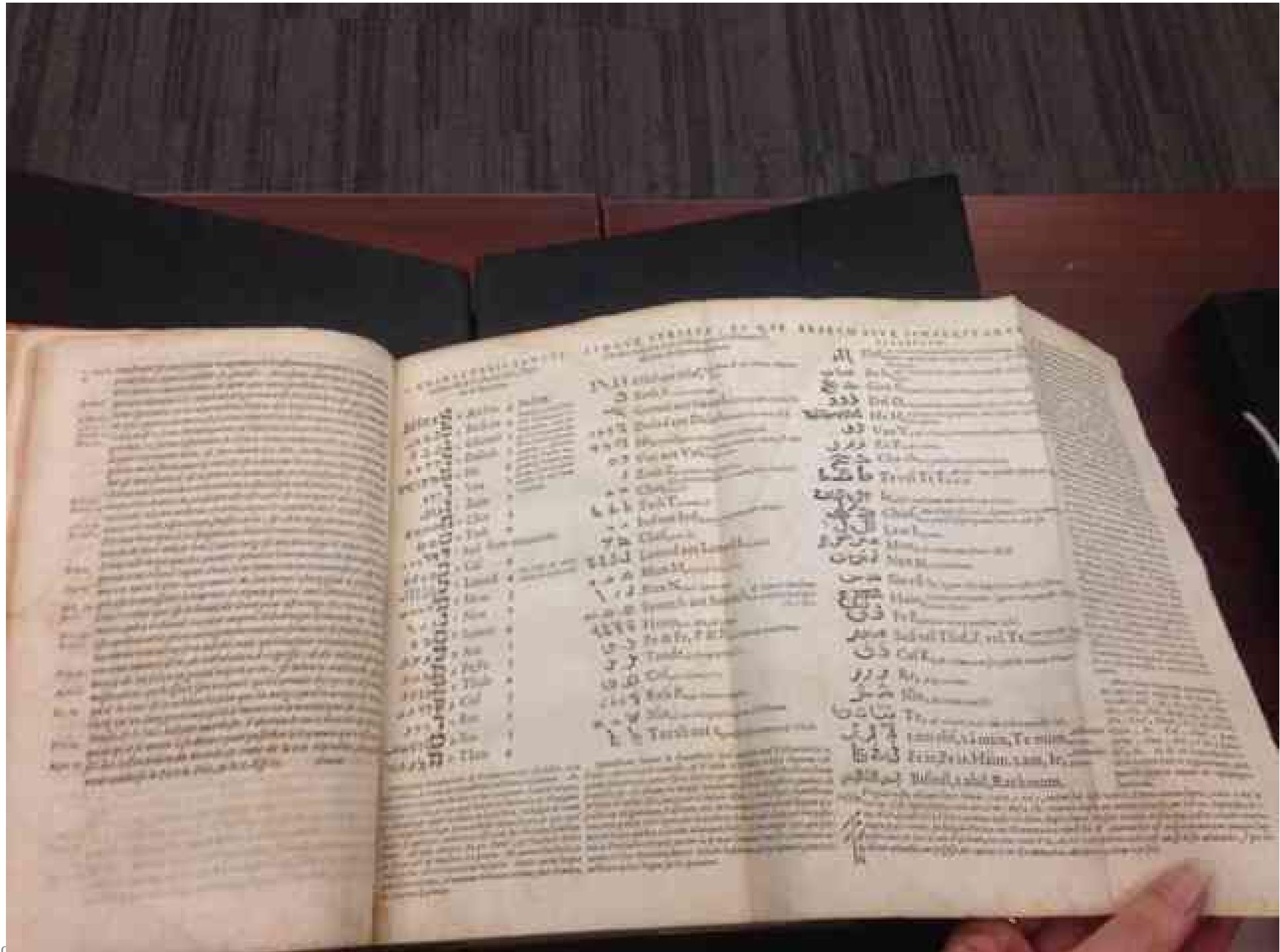
Doyen en l'Eglise Collegiale nostre Dame de
Molines,

Demes marmitte & quasi aque dilabimur in terram que non a Regis-

reverentum.

Nous mourons tous, & nous escoulons en la terre
comme les eaux qui ne retournent point.

E doctor des Gentilitez & verite qui a esté ravi en
paradis & a my paroles vanegarables & ignobles il s'est
laisser & l'homme de dire, & qui a moulté sa transgression
& Apoëtre aux foyes merveillies, de vertus, en exige que Malice
nous ne soyons suffisants de penser quelque chose de nous comme de
nous mesmes : mais noltre suffisance est de Dieu, qui opere en nous le
voulue & le püs faire selon sa bontez volonté. Or ayant attentivement l'oreille
et fermement remorqué cette doctrine Apoëtique, toutem
plus l'oubli des humaines, & admirant la puissance divine pris, ho-
bliez Dieu qui est le Seigneur des Seignors, qu'il nous donne la force
de faire, & ce que d'heure chose qui soit à son honneur & gloire, & l'edi-
fication des auditeurs, & à visiter tous solitaires, lassiquans devoitement le
partout, & ce que les qui sentent toutes chases par sa puissance & force,
suffisante aultre informité supplie : encarez assidument le S. Epsys qui
est le ver et consolation des desolez, de consolier tout qui sent de peine cou-
rage & jadeger les faulces, & a d'ouques de leur w^e amilleur a dire une
theologie & ce q^e au tison familiere avec le diauferons en y, porrez, & la
premiture, trailleront de la mort comme à tout le profit du d^e Ad-
deme la v^e de la vie bavurable de noble Claude Duret President, püs-
sice de Prudesse, Temperance, Force, & logique : en la q^e de sa mort



DONNE PAR MADAME
GASTEY-LAN. 1620

